MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 96 **21 août 2015**

Sommaire

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

BILAN, HORS BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2014

Publication prévue par l'article 30 de la loi du 23 décembre 1998 telle que modifiée relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg

DECHARGE

Dans sa réunion du 10 juillet 2015, le Gouvernement en Conseil a accordé décharge aux organes de la Banque centrale du Luxembourg pour l'exercice 2014.

Bilan pour l'exercice clos au 31 décembre 2014

(exprimé en EUR)

ACTIF	31/12/2014	31/12/2013
Avoirs et créances en or	**71.594.050**	**63.070.482**
Créances en devises sur des non-résidents de la zone euro	**638.887.797**	**686.841.414**
créances sur le FMI	483.875.214	502.202.535
créances auprès de banques, titres, prêts et autres actifs en devises	155.012.583	184.638.879
Créances en devises sur des résidents de la zone euro	**2.103.019.172**	**1.311.147.611**
Créances en euros sur des non-résidents de la zone euro	**1.528.572.335**	**1.025.997.742**
comptes auprès de banques, titres et prêts	1.528.572.335	1.025.997.742
Concours en euros à des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	**3.357.142.385**	**5.819.000.000**
opérations principales de refinancement	1.300.000.000	4.629.000.000
opérations de refinancement à plus long terme	2.057.140.000	1.190.000.000
facilités de prêt marginal	2.385	-
Autres créances en euros sur des établissements de crédit de la zone euro	**431.451.459**	**2.599.902.128**
Titres en euros émis par des résidents de la zone euro	**3.270.015.535**	**2.954.104.966**
titres détenus dans le cadre de la politique monétaire	490.637.316	483.869.824
autres titres	2.779.378.219	2.470.235.142
Créances envers l'Eurosystème	**105.219.638.314**	**103.670.039.952**
participation au capital de la BCE	36.396.638	24.628.803
créances sur la BCE au titre des avoirs de réserves transférées	117.640.617	100.776.864
autres créances envers l'Eurosystème	105.065.601.059	103.544.634.285
Valeurs en cours de recouvrement	**46**	**182**
Autres actifs	**477.508.425**	**430.238.879**
immobilisations corporelles et incorporelles	61.899.701	62.927.236
autres actifs financiers	302.336.903	234.288.721
comptes de régularisation	103.831.610	110.819.223
divers	9.440.211	22.203.699
Total de l'actif	**117.097.829.518**	**118.560.343.356**

PASSIF	31/12/2014	31/12/2013
Billets en circulation	**2.714.156.460**	**2.199.225.500**
Engagements en euros envers des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire	**16.663.675.776**	**24.565.392.606**
comptes courants (y compris les réserves obligatoires)	12.780.675.776	11.580.392.606
facilités de dépôts	3.883.000.000	7.849.600.000
dépôts à terme	-	5.135.400.000
Engagements en euros envers d'autres résidents de la zone euro	**2.418.077.103**	**576.442.874**
engagements envers des administrations publiques	578.993.301	576.367.135
autres engagements	1.839.083.802	75.739
Engagements en euros envers des non-résidents de la zone euro	**527.265.350**	**2.749.366.441**
Engagements en devises envers des non-résidents de la zone euro	**2.108.906.558**	**1.366.345.288**
Contrepartie des droits de tirage spéciaux alloués par le FMI	**294.072.620**	**275.797.896**
Engagements envers l'Eurosystème	**90.777.374.330**	**85.326.850.130**
engagements nets liés à la répartition des billets en euros dans l'Eurosystème	90.777.374.330	85.326.850.130
Valeur en cours de règlement	**375.598**	**-**
Autres engagements	**34.049.516**	**119.393.238**
comptes de régularisation	15.848.391	82.374.535
divers	18.201.125	37.018.703
Provisions	**1.183.567.010**	**1.040.824.609**
provision pour risques bancaires	880.456.617	839.402.326
provision pour pensions	302.990.393	201.372.283
autres provisions	120.000	50.000
Comptes de réévaluation	**186.193.332**	**152.235.079**
Capital et réserves	**188.469.694**	**186.558.146**
capital	175.000.000	175.000.000
réserves	13.469.694	11.558.146
Bénéfice de l'exercice	**1.646.171**	**1.911.549**
Total du passif	**117.097.829.518**	**118.560.343.356**

Hors Bilan pour l'exercice clos au 31 décembre 2014
(exprimé en EUR)

	31/12/2014	31/12/2013
Titres reçus en garantie	133.330.745.366	146.851.686.663
Réserves de change gérées pour le compte de la Banque centrale européenne	361.011.986	299.387.312
Total du hors bilan	**133.691.757.352**	**147.151.073.975**

Compte de Profits et Pertes pour l'exercice clos au 31 décembre 2014
(exprimé en EUR)

	31/12/2014	31/12/2013
Intérêts reçus	304.368.851	851.981.760
Intérêts payés	-159.425.577	-464.355.280
Revenus nets d'intérêts	**144.943.275**	**387.626.480**
Bénéfices/(pertes) réalisé(e)s sur opérations financières	43.042.325	58.065.957
Corrections de valeur sur actifs financiers et positions en devises	-716.525	-2.762.514
Dotations/reprises de provisions pour risques	-41.124.291	-236.761.324
Résultat d'opérations financières, corrections de valeur et provisions	**1.201.509**	**-181.457.881**
Comissions perçues	10.223.976	11.012.033
Commissions payées	-11.577.363	-11.883.754
Résultat net sur commissions	**-1.353.387**	**-871.721**
Produits des participations	**3.509.905**	**4.646.498**
Résultat net provenant de la répartition du revenu monétaire	**-21.207.230**	**-125.857.340**
Autres revenus	**6.755.858**	**10.901.197**
Total des revenus nets	**133.849.929**	**94.987.233**
Traitements et salaires bruts	-31.332.701	-30.120.844
Autres frais de personnel	-2.027.988	-1.978.702
Frais de personnel	**-33.360.689**	**-32.099.546**
Contribution de la BCL au financement des pensions légales	**-78.078.196**	**-37.960.504**
Autres frais généraux administratifs	**-11.875.948**	**-11.311.493**
Corrections de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles	**-5.052.725**	**-4.694.706**
Frais relatifs à la production de signes monétaires	**-870.182**	**-1.107.630**
Autres frais	**-2.966.015**	**-5.901.804**
Résultat de l'exercice	**1.646.171**	**1.911.549**

Luxembourg, le 24 juillet 2015.

L'annexe aux comptes annuels 2014 peut être consultée sur le site internet de la Banque centrale du Luxembourg **www.bcl.lu**

Editeur: Service Central de Législation, 43, boulevard F.-D. Roosevelt, L-2450 Luxembourg
Imprimeur: Association momentanée Imprimerie Centrale / Victor Buck